

Số 29/2020/NQ-HĐQT.HBC

TP.HCM, ngày 23 tháng 09 năm 2020
HCMC, September 23, 2020

NGHỊ QUYẾT
HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH
RESOLUTION
OF THE BOARD OF DIRECTORS OF
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JOINT STOCK COMPANY

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 ngày 26/11/2014;
Pursuant to Law on Enterprises No. 68/2014/QH13 dated November 26, 2014;
- Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình;
Pursuant to the Charter of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company;
- Căn cứ Quyết định số 190/2020/QĐ-HBC ban hành ngày 19/06/2020 của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình về việc bổ nhiệm ông Nguyễn Hồng Mạnh giữ chức vụ Quyền Phó Tổng Giám đốc đối ngoại khu vực miền Bắc, kiêm phụ trách công tác cơ điện (MEP);
Pursuant to the Decision No 190/2020/QĐ-HBC dated June 19, 2020 of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company about the appointment of Mr. Nguyen Hong Manh as Acting Deputy CEO for Public Relations (North) cum in charge of MEP;
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng quản trị ngày 10/09/2020 của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình.
Pursuant to Meeting Minutes of the Board of Directors dated September 10, 2020 of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company.

QUYẾT NGHỊ
RESOLVED THAT:

Điều 1/Article 1:

Thông qua việc bổ nhiệm ông **Nguyễn Hồng Mạnh** – Quyền Phó Tổng Giám Đốc đối ngoại khu vực miền Bắc, kiêm phụ trách công tác cơ điện (MEP) đảm nhiệm chức vụ **Phó Tổng Giám Đốc đối ngoại khu vực miền Bắc kiêm phụ trách công tác cơ điện (MEP)** Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình kể từ ngày 23/09/2020.

*Approved to promote Mr. Nguyen Hong Manh - Acting Deputy CEO for Public Relations (North) cum in charge of MEP to officially become **Deputy CEO for Public Relations (North) cum in charge of MEP** of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company since September 23, 2020.*

Điều 2/ Article 2:

Ông **Nguyễn Hồng Mạnh** chịu sự quản lý trực tiếp của Tổng Giám đốc, thực hiện trách nhiệm và quyền hạn được phân công, tuân thủ quy chế hoạt động của Công ty, các quy định, chính sách hiện hành của Công ty, các quy định của Pháp luật hiện hành và Điều lệ Công ty.



Mr. Nguyen Hong Manh is subject to be managed by CEO, to perform his assigned responsibility and authority, to comply regulation of operations, the current policies of Company; the provision of the Applicable Laws and the Company Charter.

Điều 3: Hiệu lực thi hành

Article 3: Validity

- Nghị quyết có hiệu lực kể từ ngày ký

This resolution takes effect from date of signing.

- Hội đồng Quản trị, Ban Giám đốc, ông **Nguyễn Hồng Mạnh** và các phòng ban có liên quan của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

The Board of Directors, Board of Management, Mr. Nguyen Hong Manh and any related departments of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company are required to execute the tasks in accordance with Resolution.



Nơi nhận/ Attn:

-Như điều 3/ As Article 3;

-Lưu Văn phòng HĐQT/ Archive BOD Office;

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
On behalf of the Board of Directors
CHỦ TỊCH
Chairman



LÊ VIẾT HẢI